

**OFFIZIELLES
VEREINSORGAN
DES
SV LEUGGERN**



SPRINTER

Januar 2020



Das gemütliche Restaurant in der Region für Geniesser.
Feine Mittagsmenüs. Die ideale Lokalität für Firmenessen,
Hochzeiten und Familienanlässe. Bankettsaal für 100 Personen,
grosse Gartenterrasse und Lounge.

Dienstag und Mittwoch Ruhetag.



Restaurant Sonne – Karin und Michael Hauenstein-Birchmeier
Kommendeweg 2, 5316 Leuggern, Tel. 056 245 94 90, Fax 056 245 94 91
www.sonne-leuggern.ch, restaurant@sonne-leuggern.ch



Bäckerei – Konditorei Sonne Leuggern

Feine Torten und Patisserie
Hausgemachte Pralinés
Schokoladenspezialitäten
Das alles aus einem Haus!

Montag, Dienstag,
Donnerstag, Freitag
bereits **ab 6.30 Uhr** feine
Sandwiches und
ofenfrische Backwaren.

Am Sonntag von
9 bis 15 Uhr geöffnet.
Mittwoch geschlossen.

Familie Birchmeier-Ramos
Telefon 056 245 12 10
backstube@bluewin.ch

Ausgabe 04/2019

35. Jahrgang/Nr. 138

Offizielles Informationsbulletin des SV Leuggern

Inhalt	Seite
Vorwort	5
JR Tag der offenen Turnhalle	7
FR Weihnachtsessen	11
FR Turnprogramm	15
SV Jubiläumsreise Edingburgh	17
SV Jubiläumsfest 100 Jahre SVL	29
SV Vorstandessen usw.	37
VOLLEY Spielberichte Meisterschaft	39
VOLLEY Spielplan	43
Nostalgie	44
MR Bergwerksilo	47
MR Herbstmarsch Kleindöttingen	51
MR Chlaushöck	53
MR Vereinsmeisterschaft	55
MR Turnprogramm	58
Theater	60
DIV Reisebericht Philippinen	62
DIV Amoniten Friedhof	67

Besuche die Webseiten unseres Vereins!

www.johanniterlauf.ch
www.theaterleuggern.ch
www.mrleuggern.ch
www.svleuggern.ch

Verantwortlich Redaktion

Fabian Obrist - obrist-fabian@bluewin.ch

Redaktionsteam

Vreni Wyss (vw), Georg Erne (ge), Viktor Lenherr (vl),
 Ruedi Hauser (rh), Käthi Kalt (kk), Gilbert Brack (gb),
 Kurt Ringgeli (kr), Marco Emmenegger (me), Hans-
 Jörg Mutter (hjm), Edi Keller (ek), Patrik Sibold (ps)

Werbung

David Emmenegger, Querstrasse 3,
 5314 Kleindöttingen, david.emmenegger@gmx.net

Sportverein: Marco Emmenegger,
 Gibristerstrasse 7, 5317 Hettenschwil

Johanniterlauf: Pascal Stampfli, Hintere Bahnhof-
 strasse 87, 5000 Aarau; pascal.stampfli@gmx.ch

Frauenriege: Vreni Wyss, Buchenweg 2,
 5316 Gippingen, vreni.wyss@gmx.ch

Männerriege: Ruedi Hauser, Hauptstrasse 7,
 5316 Leuggern; rudolf.hauser@bluewin.ch

Adressänderungen: Daniel Kellenberger
 Planet_of_daniel@swissonline.ch

Redaktionsschluss nächste Ausgabe 8. März 2020

Auflage: 400 Exemplare



***Planung und Beratung
Gartengestaltung
Gartenpflege***

Rütiächer 7 • 5316 Gippingen

Tel. 056 / 245 74 52 • Fax 056 / 245 74 53

Mobil 076 / 324 77 22

***Industriestrasse 4
5313 Klingnau
Telefon 056 269 20 20***

***Ihr Partner für:
Elektroinstallationen
im Bereich***

- Neubau / Umbau***
- Gewerbe- und
Industriebauten***
- Telematik***
- Servicearbeiten***

Thut Elektro AG

www.thut-elektro.ch

Ein Vereinsjahr der Superlative

Liebe Leserinnen und Leser
des Sprinters

Ein letztes Mal steht dieses Vorwort ganz im Zeichen des 100-jährigen Vereinsjubiläums. Was durften wir nicht alles Tolles erleben in diesem speziellen Jahr? Bereits im Februar wurde mit der Jubiläumsschrift die Vereinsgeschichte aufgearbeitet, der Verein vorgestellt und diverse Persönlichkeiten des Vereins, Ehrenmitglieder und der Gemeindeamman kamen zu Wort.

Fulminant ging es weiter mit einem wohl für alle überraschend grossen Feuerwerk am Guggelifescht, das wieder einmal alle Rekorde brach und weiterhin grossen Rückhalt in der Gemeinde geniesst.

Für die Aktiven folgte im Juni bereits das nächste Highlight und was für eines. Das ETF in Aarau hielt alles was es versprach und wird als Eidgenössisches der Superlative in die Geschichte eingehen.

Auch das Theater stand in diesem Jahr unter einem besonderen Stern. Die vielen Schauspieler und «De Schacher Sepp» zogen die Besucher in Scharen an, alle Vorstellungen waren ausverkauft.

Und ganz zum Schluss folgte mit dem vereinsinternen Jubiläumsfest die Kür, dazu mehr im neuen Sprinter!

Viel Spass beim Lesen des neuen Sprinters
Fabian Obrist





JEMAKO®

SIMPLY CLEAN.

Manuela Groth

selbstständige JEMAKO
Vertriebspartnerin

Neumatt 188
5324 Full-Reuenthal
Telefon 0041 76 562 63 63

manuela-groth@jemako-mail.com
www.jemako-shop.com/
manuela-groth

Termine nach Absprache



**Haustechnik,
die für frischen
Wind sorgt.**

V ö g e l e

Heizung | Sanitär | Solartechnik



5306 Tegerfelden | Telefon 056 245 61 19
info@voegele-ht.ch | www.voegele-ht.ch

Verputzarbeiten

Stuckaturen/Marmorino/Sumpfkalkputze

Wärmedämmungen

Risssanierungen und Dämmputze

Fliessestrich und Trockenunterböden

Schallschutzmassnahmen/Akustikdecken

Feuerschutzmassnahmen/Deckenverkleidungen

sämtliche Ausführungen von Leichtbauwänden

bb

bruno bütikofer gipsergeschäft ag
leuggern

Hauptstrasse 17
5316 Leuggern

Tel 056 245 05 00
Fax 056 245 05 01

bb@buetigips.ch
www.buetigips.ch

Tag der offenen Turnhalle für Kids

(ps) Anlässlich des 100-Jahr-Jubiläums des Sportvereins organisierten die Leiter/innen der Jugendriege (Muki, Kinder, Meitli und Jugi) einen Nachmittag der offenen Turnhalle. Verschiedene Spielgeräte aber auch Turngeräte konnten während zwei Stunden ausprobiert werden. Kaum eingerichtet, standen schon zehn Minuten früher als geplant die Riegenkinder und deren Freunde bereit für den Event. Sie konnten es vor Spannung kaum noch aushalten. Also wurden die Tore zum Kinderparadies geöffnet. Nebst dem Trampolin, Kegelschiessen, Riesenmikados, Air-Hockey und einer Indoor Minigolfanlage durfte natürlich eine riesige Hüpfburg nicht fehlen. Für die waghalsigen wurde eine Mattenrutsche an der Sprossenwand aufgebaut. Die Kinder hatten sichtlich Spass am ganzen und tobten sich so richtig aus. Nach gut einer Stunde pochte es gewaltig an die Türe der Turnhalle. Als Überraschungsgast besuchte uns der Nikolaus.

Die Kinder versammelten sich zu einem Kreis und hörten dem Nikolaus gespannt zu, was er berichtete. Aber er war nicht mit leeren Händen gekommen, jedes Kind erhielt zum Jubiläumsanlass ein Chlaussäckli mit vielen Leckereien.

Ziemlich genau gegen 15 Uhr war es denn auch schon vorbei. Aus Sicht der Kinder konnte man gerne und gut noch zwei Stunden weitermachen, aber das Aufräumen musste auch noch erledigt werden. Denn drei Stunden später begann der Jubiläumsabend, an dem die Leiter und Leiterinnen auch teilnahmen.

Auf jeden Fall hat es allen grossen Spass bereitet.

Ein riesiges Dankeschön gehört der Firma Dyabohr aus Döttingen, welche uns die Hüpfburg kostenlos aufgebaut und gesponsert hat!



SPORTPARK AARE RHEIN AG – Wenn aus Leidenschaft Qualität entsteht!

Was wir anbieten

Grosse Ski-/SB-Vermietung, Schneeschuhe,
Skischuhanpassungen, MTB-/Rennrad-
Erlebniswelt auf 600 m², Runningbereich
mit Laufanalysen, Outdoorbekleidung,
Fitnessausrüstungen, Teamsport
FB/HB/VB und ein riesen Angebot an
Winter- und Sommertextilien.

**Kompetent, zuverlässig, innovativ
und mit viel Freude dabei!**



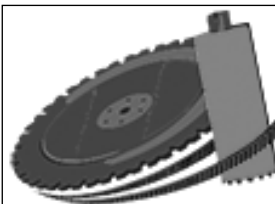
sportpark
aare-rhein www.sportpark-aare-rhein.ch



INTERSPORT®

KÖFERLI FLEISCH UND MEHR

5312 Döttingen | Tel. 056 245 10 20 | www.metzgereikoeferli.ch



DYABOHR GmbH
Beton schneiden - bohren - seilen - pressen



Volg-Filiale Leuggern

Telefon 056 245 12 38

Öffnungszeiten:

Montag – Samstag

06.30 – 20.00 Uhr durchgehend

***Volg. Ist
doch
naheliegend.***



Wir empfehlen uns für Geschenk-
körbe, Weingeschenkpäckungen
und Käseplatten.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.
Ihr Volg-Team Leuggern.



Coaching und Prozessbegleitung

mit Britta Wackernagel

Für mehr Klarheit und Tat-Energie

RUZ

Expertin für
KMU im „RUZ“

Raiffeisen-Unternehmer-
Zentrum Schweiz

- Standortbestimmung
- Ressourcen stärken
- Stressprävention
- Veränderungsprozesse
- Teamentwicklung

Tel. 056 250 00 14

5314 Kleindöttingen

www.dw-pro.ch

Weihnachtssessen der Frauenriege 2019

(vw) Zum diesjährigen Weihnachtssessen lud die Frauenriege am 28. November ins Restaurant Linde in Kleindöttingen ein. Essen köstlich! Stimmung fröhlich! Gläser voll! Weiss gar nicht was ich da noch schreiben soll!





S. Dietsche AG 5316 Leuggern

Telefon 056 268 63 00
Telefax 056 268 63 01
E-Mail info@sdietscheag.ch
Internet www.sdietscheag.ch

Werkzeuge, Maschinen, Industriebedarf
Service und Reparaturen von Maschinen



Wenn Sie uns zu Ihrer ersten Bank machen,
dankt es Ihnen die ganze Region.

Als Raiffeisen-Mitglied sind Sie nicht nur Kunde,
sondern Mitbesitzer Ihrer Bank. Ihre Spareinlagen
ermöglichen Kredite für lokale KMU und Hypotheken.
Davon profitieren Sie und die Region.

RAIFFEISEN



**Die ideale Kombination
für den täglichen Bedarf!**



**METZGEREI
LEBENSMITTEL**

RITA UND WALTER BAUMANN

Surbtalstrasse 1
5312 Döttingen

Metzgerei 056 245 70 80
Lebensmittel 056 245 70 50
Fax 056 245 70 81



——— LANDGASTHOF ———
WEISSES KREUZ

megura.ch



**Willkommen
in der
guten Stube!**



Landgasthof Weisses Kreuz, 5316 Gippingen, 056 245 13 10, www.kreuz-gippingen.ch

Turnprogramm der Frauenriege

Januar – Februar 2020

<u>Monat</u>	<u>Datum</u>	<u>Zeit</u>	
Januar	09.	19:00 Uhr	Turnen
	16.	19:00 Uhr	Turnen
	23.	19:00 Uhr	Turnen
	30.	19:00 Uhr	Turnen
Februar	06.	19:00 Uhr	Turnen
	13.	19:30Uhr	GV Restaurant Kreuz

GV der Frauenriege Donnerstag, 13. Februar 19:30 Uhr Restaurant Weisses Kreuz Gippingen



Dabei sein Dranbleiben Ziele erreichen



Die NEUE AARGAUER BANK weiss den sportlichen Erfolg ebenso zu schätzen wie den beruflichen. Deshalb setzen wir uns für den Sport im Aargau ein und unterstützen ausgewählte Sportvereine und -anlässe.

nab.ch/sponsoring



Jubiläumsreise des SVL nach Edinburgh

(me) Wir hatten uns lange auf sie gefreut! 37 Teilnehmer versprochen ordentlich Spass und wann fliegt man schon an der Vereinsreise?

Natürlich der SVL in seinem 100-jährigen Jubiläum. Wir haben es uns verdient – so sind wir gegangen!

In aller Herrgott's Frühe um 4.15 zitierten uns die Organisatoren Mike, Pascal, Valentin und Fabian nach Leuggern um verteilt auf verschiedene Fahrzeuge die Reise zum Zwischenziel Flughafen Basel anzutreten. Nach kurzweiligem Flug landeten die Teilnehmer pünktlich um 8.15 in Edinburgh, den ganzen Tag vor sich habend. Es gehört sich ja, sich erstmal ein Bild der Lage zu verschaffen, so gönnten uns die Organisatoren gleich zum Start eine ergiebige Stadtrundfahrt mit einem doch recht lustigem

Cityguide. So wies er uns z.B. ab und zu darauf hin, bei unserem tourimässigen Stauen nicht auch gleich überfahren zu werden. Wir lernten den Unterschied der Neu- zur Altstadt, erkundeten reiche Viertel, Pärke und erfuhren die ein und andere schottische Anekdote. Die ersten tollen Fotos der verschiedenen ehrwürdigen, an Harry Potter Filme erinnernde, Gemäuer entstanden, bevor es zur Jugendherberge zum Check-In ging.

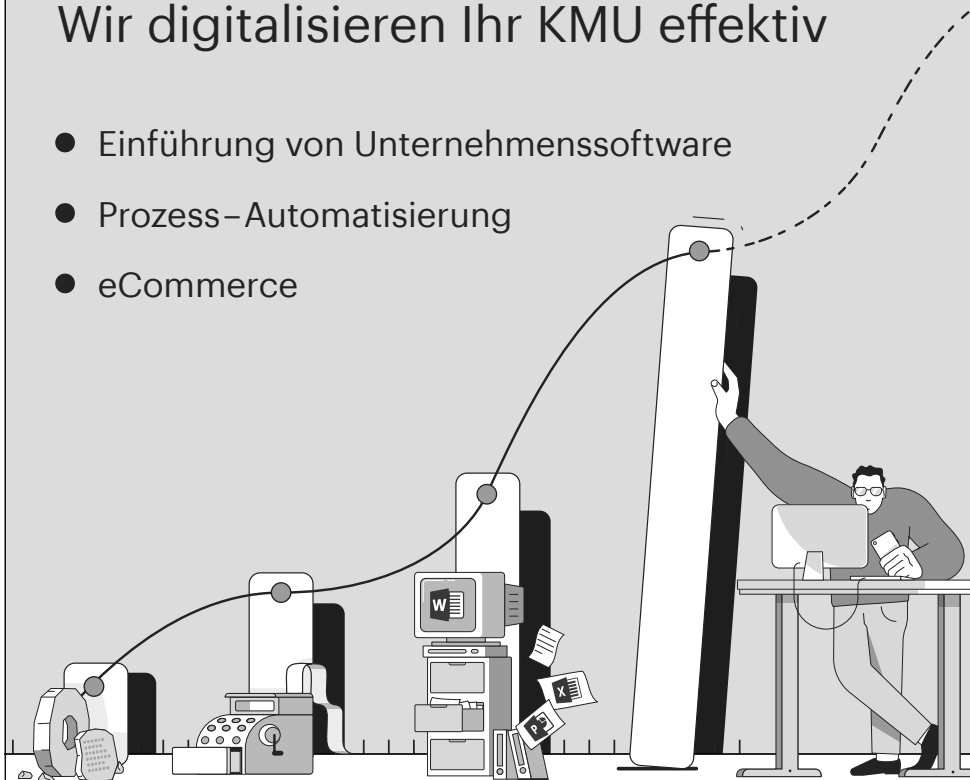
Nach kurzer Deponie unserer Gepäckstücke ging es auch gleich weiter auf der Tour, bis wir in der Nähe des Castels erstmals auf die Stadt losgelassen wurden. Es galt Nahrung aufzunehmen, um am Nachmittag die Erkundung des Castles unter die Füsse zu nehmen. Unser Cityguide empfing uns am Eingangsplatz des Castles wieder



Innovation für die digitale Zukunft

Wir digitalisieren Ihr KMU effektiv

- Einführung von Unternehmenssoftware
- Prozess-Automatisierung
- eCommerce



info@itegrity.ch
+41 56 521 00 30

 **itegrity**
www.itegrity.ch

– eine imposante Lokation mit traumhafter Aussicht in alle Richtungen auf dem Bauarbeiter gerade im Begriff waren, die letzten Tribünenteile des weltbekannten Tattoo abzubauen. Man bekam tatsächlich eine Ahnung davon, wie diese Kulisse in der Nacht mit Dudelsackklängen und marschierenden Menschen wirken muss.

Der Historienfan kam auch im Castle auf seine Kosten. So konnten die Kronjuwelen, Bewaffnungen, imposante Säle, Kirche, Kanonen, Heldensagen, Kriegsofferwürdigungen und wiederum Traumaussichten betrachtet werden.

Danach war wieder ein bisschen Freizeit vor dem gemeinsamen Nachtessen angesagt und die heterogene Truppe verteilte sich unter Dudelsackgepfeife in den Gassen (und Pubs) der Altstadt.

Nächster Fixpunkt war das bekannte Frankenstein-Pub mit eigens eingebautem Bierkeller. Der Bierkeller wiederum war so

nach deutschem Vorbild nachempfunden, dass man dafür eigentlich nicht extra nach Schottland hätte fliegen müssen – München hätte gereicht.

Da wir liebevolle Organisatoren hatten, die wohlwissend, dass es abends Burger gab, uns beim Burgerbestellen und -essen am Mittag zuschauten, hatten wir diese Köstlichkeit an diesem Tag halt zweimal. Doppelt hält besser! Natürlich stieg die Stimmung massweise immer steiler und man dachte bald über eine neue Destination nach. Hier verlaufen sich nun die verschiedenen Stories des weiteren Abends, da es eben verschiedene Destinationen einzelner Gruppen gab. So kann der Schreibende nur von diesem phänomenalen Irish-Pub Abend mit dieser tollen Live-Musik berichten. Von tanzenden Sägern, jagenden Jünglingen, gaffenden Vordertürstehern, viel Bier und noch mehr Whiskey. Doch schien dies alles ganz normal, wenn man sich dort an die Schotten hält.







Felix Emmenegger AG



MINI SERVICE

Windisch

Zürcherstrasse 27

Tel: 056 460 00 70

info-w@emmeneggerag.ch



Hettenschwil

Gibristerstrasse 5

Tel: 056 268 00 70

info@emmeneggerag.ch



www.emmeneggerAG.ch

Keine Lust zum selber kochen?



Restaurant Waldheim

Rolf und Brigitte Vögele

Gibristerstrasse 10

5317 Hettenschwil

Tel. 056 245 15 70

Fax 056 245 60 47

waldheim-hettenschwil.ch

Mittwoch bis Sonntag geöffnet

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Am nächsten Tag waren wir bereits früh wieder auf den Beinen, um die Undergroundtour zu erleben. Auch in der Altstadt versteckt, ging es dort in den Untergrund, um zu erfahren, in welch schrecklichen Zuständen die Leute in den frühen Jahren der Stadt gehaust hatten und sich die Pest breit machte. Man fühlte sich erst wieder entspannt, als man auf dem Kopfsteinpflaster unter freiem Himmel stand.

Ähnlich wie am Tag eins verstreute sich die Truppe zum Mittagessen überall hin. Eine kleine Stärkung war tatsächlich angesagt, denn am Nachmittag folgte bereits das nächste Highlight mit dem Besuch des Scotch Whiskey Heritage Center, um der Herstellung des weltberühmten Scotch Whiskeys auf den Grund zu gehen. In einer lustigen an den Europapark erinnernde Bahn fuhren wir quasi durch den

Herstellungsprozess und konnten im Anschluss die einzelnen Geschmacksrichtungen, die von den jeweiligen Gegenden der Rohstoffe geprägt sind, erschnüffeln. Weitergehend kamen wir in einem goldstrahlenden Raum mit knapp 4000 verschiedenen Scotch Whiskey Flaschen – der leibhaftige Traum eines jeden Whiskeyfans! Nun war es auch soweit und wir durften in diesem Ambiente die ersten Tropfen des edlen Getränks degustieren. Es gibt verschiedene Versionen von Zeiten der letzten aus dem Haus gehenden Turnvereinler...

Der offizielle Teil des zweiten Tages war somit vorbei und die verschiedenen Gruppen vertrieben zum individuellen Nachtessen und Ausgang.

Auch am zweiten Abend lässt sich nicht genau rekonstruieren wer genau wann wo war. So ging eine ordentliche Truppe auf eine





Herzlich willkommen im
gemütlichen Dorfbeizli im
Herzen von Hettenschwil.

Restaurant zur Post Hettenschwil
www.poestli-hettenschwil.ch

**Hier könnte Ihr Inserat
Aufmerksamkeit erregen!!!**

● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ●
SCHWERE

Holz für Generationen

Hans Schwere, Sägewerk und Holzhandel AG, 5316 Leuggern
www.schwereag.ch



geführte Pub-Tour, während andere wiederum der Livemusik frönten und bemerkten wie klein doch die Welt ist, wenn plötzlich Mandacher im Pub vor einem stehen!

Natürlich sind hier wegen Unkenntnis nicht alle Ausgangsdestinationen abschliessend beschrieben.

Unglaublich aber wahr war die Tatsache, dass sich jeweils am Morgen danach alle wohlbehalten wieder in der Jugendherberge einfanden – eine echte Leistung wie wir fanden und nicht selbstverständlich!

Leider hat alles ein Ende. Auch diese tolle Vereinsreise. Die Rückreise verlief unkompliziert und entspannt. Es gab sogar welche, die noch auf dem Flughafen der Anziehungskraft des schottischen Nationalgericht Haggis erlagen – na dann guten Appetit!

Herzlichen Dank aller Teilnehmern an die Organisatoren dieser tollen Reise! Sie war wirklich jubiläumswürdig.

Ab jetzt wollen wir immer fliegen...(FuG).







Keller Walter | Velos Motos

5314 Kleindöttingen | Tel. 056 245 58 55

5304 Endingen | Tel. 056 242 14 85

Verkauf | Reparaturen | Bekleidung

Das führende Fachgeschäft im Unteren Aaretal und Surbtal!

Grösste Auswahl an Velozubehör und -textilien


www.kewa-rad.ch | info@kewa-rad.ch



Wir
gestalten
und
drucken

Bürli



Druck
Kommunikation
Medien

5312 Döttingen
Tel. 056 269 25 25
buerli@buerliag.ch

Jubiläumsfest SV Leuggern

(me) Am 7. Dezember 2019 war es endlich soweit. Der Tag unserer fulminanten Schlussfeier des 100-jährigen Jubiläumsjahres ist angebrochen.

Das Fest-OK, bestehend aus Markus Hausser, Gesamtjubiläumspräsident Valentin Flühler zusammen mit Stefan und Patrick Sibold, teilten diesen Tag in einen «Tag der offenen Turnhalle» für die Jüngsten und das Jubiläumsfest für die Erwachsenen am Abend.

Um 13.00 Uhr stand schon eine aufgeweckte Kinderschaar vor der Tür der Bez-Turnhalle, um Eintritt buhlend. In der Halle selbst stand schon alles parat: Gumpischloss, Rutschen, Trampoline, alle möglichen Bälle, Büchschenschiessen usw. Die Helferinnen und Helfer waren wirklich kreativ.

So verteilten sich die Kiddies auch schnell an die einzelnen Posten und tobten drauf los. Spannend wurde es eine Stunde später, als es an der Hallentür klopfte und der Samichlaus um Einlass gebot. Gwundrige

mischten sich mit ängstlichen und lachenden Gesichtern im wartenden Kreis. Doch es stellte sich heraus, dass es ein friedliebender Samichlaus war, der die Samichlaussäckli zur Freude aller schon bald verteilen konnte. Interessanterweise waren sich im Nachhinein zahlreiche Kinder sicher, dass es sich wohl um Herr Lüscher gehandelt hätte...!? So schnell hatte Seifi einen Doppelgänger! Nach einer weiteren Stunde austoben, endete der Anlass um 15 Uhr und war in den Augen aller ein gelungener Event und die Kinder hatten sichtlich Spass.

Am Abend um 18 Uhr stand dann der Apéro zum grossen Fest an. Um die 165 geladene Gäste trafen allmählich ein. Es kamen Aktive, Passive, Theaterleute, Volley- und Stepfrauen, Frauen- und Männerriegler(-innen), Ehrenmitglieder, Fahngötti, und -träger, Ehrenamtliche mit und ohne Begleitungen. An der Hallendecke waren die drei Vereinsfahnen, welche der Verein über die hundert Jahre hat und hatte aufgehängt und die



Tische waren mit Jubiläumstischsets bestückt mit der Timeline von diesem Jahr.

Der Fest-Tätschmeister Markus Hauser begrüßte die Gäste zu diesem Abend und stellte kurz umrissen das Programm vor, sowie den Volleyballverein SV Lägern, die uns an diesem Abend bedienen werden. Es sollte ja kein SVler an diesem Abend arbeiten müssen.

Mit der Ankündigung der Vorspeise wünschte Markus der Gesellschaft «en Gute».

Nach dem Salat ergriff der Jubiläums-OK-Präsident Valentin Flühler das Wort. Valentin erzählte von unserem abwechslungsreichen Jubiläumsjahr, unserem gelungenen Guggelifest mit Feuerwerk, dem eidgenössischen Turnfest und der folgenden spektakulären Heimfahrt, von der Jubiläumsreise in Edingburgh, der ausverkauften Theatersaison bis hin nun zu diesem Fest.

Als Jahrespräsident durften natürlich die Worte von Kilian Schwere nicht fehlen, der nochmals von den Anfängen des Vereins, der durch «sieben Schnäuze» gegründet wurde und Höhen und Tiefen erlebte und wie er nun 100-jährig wurde.

Nach dem Hauptgang folgte der Auftritt des Comedians. «De Chäller» war ein junger Ostschweizer, der im richtigen Leben Radiomoderator ist und brachte uns mit diversen Spässen und Bauchreden zum Lachen. Highlights waren ein Einspieler des Fake-Telefons an Marco Emmenegger, dem er ein Influencer-Auto abschnorren wollte oder auch zum Tränenlachen: Der Theo mit der fremdbewegten Lippe!

Nun war Desserttime und schon folgte die nächste kleine Überraschung mit der leckeren Cremeschnitte im 100-Jahr-Logo Zuckerguss. Die Logos wurden von der Bäckerei Birchmeier offeriert – Herzlichen Dank! (Für die es nicht wissen: Edith Birchmeier ist neben Walter Märki Fahngotte der aktuellen Vereinsfahne).

Mit der Ankündigung von Beni gab es nun kein Halten mehr. Der gutbekannte Alleinunterhalter zog alle seine Register und brachte auch die Müdesten zum Schunkeln, Klatuschen, Tanzen und zum Polonaise machen. Im Laufe der Nacht löste sich die Gesellschaft nach und nach auf, bis irgendwann die Letzten die Türen schlossen.

Mit diesem tollen Fest setzen wir nun offiziell den Schlusspunkt unter das Jubiläums-Vereinsjahr 2019. Einerseits bleiben uns die zahlreichen Erinnerungen der verschiedenen Anlässe, andererseits wird uns die Jubiläumszeitschrift an dieses aussergewöhnliche Jahr erinnern. Nicht zu vergessen ist das neu geschaffene Vereinsfotoarchiv. Es zeigt Fotos chronologisch von 1919 her bis heute und wird stets erweitert.

Jedem Mitglied ist über den untenstehenden QR-Code möglich, auf die Fotos zuzugreifen. Bleibt auch aufgefordert, stets neue und auch alte Fotos einzusenden (an maremm@greenmail.ch), so dass dieses Archiv immer aktuell ist und auch vergangene Zeiten gut illustriert.

Herzlichen Dank an das gesamte Jubiläums-OK:

Valentin Flühler, Stefan Sibold, Marco Emmenegger, Daniel Kellenberger, Monika Kellenberger, Mike Keller, Kevin Marolf, Markus Hauser, Pirmin Marolf, Fabian Obriest, Mirco Schärz, Roger Schwegler, Patrick Sibold.





DRINK4YOU

GETRÄNKEHANDEL

Tel. 056 245 18 70 oder 076 535 99 77
5316 Gippingen drink4you@gmx.ch

Festservice - Abholmarkt - Hauslieferung - Gastronomieservice

Caroline Meier + Daniel Müller
Patricia + Philipp Hauenstein



Mineralwasser

Bier + Wein

Softdrinks



andrea.viazzoli@bluewin.ch

Nail Mobil
Andrea Viazzoli

traumhafte nägel,

.....bei ihnen zu hause

Natel 076 334 01 10

Das etwas andere Geschenk



**Wir bieten feine Produkte aus Haus,
Hof und Garten an.**

**Firmenpräsente und Geschenkkörbe stellen wir
gerne nach Ihren Wünschen zusammen.**

Wir bieten auch Apéros oder Kuchenbuffets an.

Öffnungszeiten: Mo. - Sa. von 8,00 – 18,00 Selbstbedienung
Bestellungen und / oder persönliche Beratung bitte Voranmelden.

Heidi Kalt , Hofladen , Schlatterstrasse 6 , 5316 Fehrental Tel. 056 / 245'13'13

Auto Meier AG

Hauptstrasse 253

5314 Burlen

Kleindöttingen

056 245 18 18

Neuwagen und gepflegte Occasionen
günstiger als Sie denken!









**STELLEN
OHNE
GRENZEN**

**... für Temporär- oder Feststellen,
denn Ihre Zukunft ist es wert.**

**Atlas Personal bietet
interessante und
lukrative Einsätze für
gelernte oder erfahre-
ne Berufsleute.**

**Rufen Sie uns an oder kommen Sie vor-
bei. Ihre aussagekräftige Bewerbung
beantworten wir mit einem attraktiven
Stellenangebot.**



**5314 Kleindöttingen
Hauptstrasse 5
Telefon 056 245 81 00
www.atlas-personal.ch**

SV Vorstandssessen usw.

(fo) Der Vorstand des Sportvereins hat gemäss Budget der Generalversammlung jeweils ein Vorstandssessen zugute. Dieses fand dieses Jahr im Restaurant Linde in Kleindöttingen statt. Die Mischung aus schweizer- und italienischer Küche fand beim Vorstand grossen Anklang, soviel Anklang, dass sogar vergessen wurde ein Gruppenbild zu schiessen.

Dies wurde dann an der folgenden Vorstandssitzung in David Emmeneggers neuem Zuhause in unmittelbarer Nähe zum Restaurant Linde nachgeholt. Auch hier kamen die Vorstandsmitglieder kulinarisch

nicht zu kurz. Davids mannsgrosse Fleischschneidemaschine kam zum Grosseinsatz und die Sitzung wurde von einem reichlichen Imbiss begleitet.

Aller Voraussicht nach muss der Vorstand dieses Jahr zwei Austritte verzeichnen. Wir würden uns freuen ein bis zwei neue motivierte Mitglieder für den Vorstand begeistern zu können. Insbesondere weibliche Mitglieder sind gesucht um den Vereinsquerschnitt besser zu vertreten.

Bei Interesse kann man sich direkt bei einem Vorstandsmitglied melden.



Mach mit – bleib fit! Turnstunden für Erwachsene

Sportverein	Step/Pilates	Montag, 19.15 Uhr	Turnhalle Gemeinde
Sportverein	Volley	Montag, 20.30 Uhr	Turnhalle Gemeinde
Männerriege	Senioren	Montag, 19.30 Uhr	Turnhalle Bezirksschule
Männerriege	Jungsenioren	Montag, 20.30 Uhr	Turnhalle Bezirksschule
Sportverein	Aktive	Donnerstag, 20.15 Uhr	Turnhalle Bezirksschule
Frauenriege		Donnerstag, 20.00 Uhr	Turnhalle Gemeinde

SPRINTER-Beiträge

Damit der Sprinter aktuell bleibt, brauchen wir unbedingt Inputs. Bilder, Beiträge, Klatsch, alles was so läuft, von Veranstaltungen, Versammlungen etc.

Schickt eure Beiträge an den Sprinter-Redaktor.

Bilder bitte immer in Originalauflösung beilegen.



Goldschmiedeatelier
Stefan Meier
Brüelstrasse 3 A
5312 Döttingen
Tel . 056 245 18 10
ste_meier@freesurf.ch
www.goldschmied-meier.ch

- ALFEX - UHREN
- BATTERIE - WECHSEL
- LEDERBÄNDER
- SCHMUCK IN GOLD,
SILBER, STAHL, TITAN
- EINZELANFERTIGUNG

Für Ihre Malerarbeiten

maler franz

MALERGESCHÄFT ERNE DOMINIK

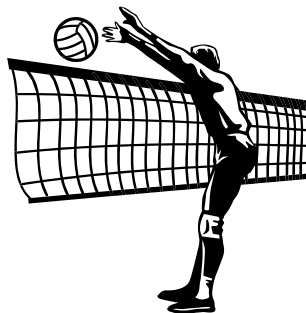
Fassaden
Renovationen
Umbauten und Neubauten
Fugenlose Bodenbeschichtung (Naturfloor)

ETTENRIEDWEG 2 | 5316 LEUGGERN
MOBILE 079 360 51 48 | PRIVAT 056 288 05 04
www.maler-erne.ch

Innovativ

Kreativ

Männerriegen-Volleyball-Meisterschaft des Kreisturnverbandes Zurzach



Lüggere: Einmal top, einmal flop, und das bei jedem Gegner!!!

1. Spielrunde	Datum: 28. Oktober 2019	Ort: Leuggern
Resultate:	Leuggern – Leibstadt 1 Leuggern – Leibstadt 1 Leuggern – Schneisingen 4 Leuggern – Schneisingen 4	Resultat: 25 : 16 Resultat: 18 : 25 Resultat: 25 : 18 Resultat: 16 : 25
Es spielten:	Bryan Andrew, Kalt Herbert, Schindelholz Rolf, Stierli Marcel, Hudi, Kalt Käthi, Moser Susanne, Schütz Esther	
Spielbericht:	Coach Georg konnte zu Beginn der neuen Meisterschaft praktisch das gesamte Kader begrüßen. Eine grosse Fangemeinde spornte die Lüggemer in der einheimischen Halle lautstark an. Das Eröffnungsspiel gegen Leibstadt 1 verlief verheissungsvoll, lag Lüggere schon bald mit 10 Bällen voraus und gewann den 1. Satz souverän. Im 2. Satz hingegen war man anfangs grad mit 2 : 9 hinten, als der Coach ein Time-Out verlangte. Das Spiel wurde zwar besser, und beim 13 : 17 kam etwas Hoffnung auf, aber leider zu spät. Gegen Schneisingen war man im 1. Satz immer auf Augenhöhe, 10 : 10, 18 : 18, ehe der Stierli mit seinen satten Aufschlägen den Sieg sicherte. Der 2. Satz war ein Ebenbild vom Spiel gegen Leibstadt. Lüggere war immer stark in Rücklage und verlor diesen Satz deutlich. Mit den zwei gewonnenen Punkten war der Start aber zufriedenstellend.	

2. Spielrunde	Datum: 6. November 2019	Ort: Leibstadt
Resultate:	Leuggern – Bad Zurzach 1 Leuggern – Bad Zurzach 1 Leuggern – Leibstadt 2 Leuggern – Leibstadt 2	Resultat: 18 : 25 Resultat: 24 : 26 Resultat: 25 : 8 Resultat: 25 : 16
Es spielten:	Berends Beat, Bryan Andrew, Erne Georg, Schindelholz Rolf, Stierli Marcel, Hudi, Moser Susanne, Schütz Esther	
Spielbericht:	Mit Bad Zurzach wartete ein harter Brocken auf die Lüggemer Mannschaft. Der Absteiger von der Gruppe B hat sich den sofortigen Wiederaufstieg als Ziel gesetzt. Leuggern lag auch schon bald mit 5 : 14 zurück. Erst nach einem Time-Out wurde das Spiel zunehmend besser, und bei 17 : 20 kam schon ein Hoffnungsfunkeln auf. Aber dabei blieb es, und der Sieg ging an Bad Zurzach. Der 2. Satz verlief sehr ausgeglichen, und mit etwas Glück hätte der Punkt den Lüggemern gehört. Aber es sollte nicht sein. Der Einsatz war grossartig, und so konnten die Punktverluste verschmerzt werden. Im 2. Spiel war Leibstadt ein zu harmloser Gegner, um die Lüggemer aus den Schienen zu hauen. So gingen auch an diesem Abend wieder zwei Punkte auf das Konto von Lüggere, die in der Leibstadter Festwirtschaft gebührend mit einem sauren Moscht und dem obligaten Serbila gefeiert wurden.	

Unser Angebot

- Fitness- Club
mit kompetenter Beratung
- Group Fitness- Kurse
(Body Pump, Zumba, Body
Art, Rückenschule und vieles
mehr)
- Slim Belly / Slim Legs
- Magnetresonanztherapie
im Fitness- Club
- Personaltraining
- Solaruim
- Stoffwechselfmessungen mit
Ernährungsberatung
- Massagen
Ganzkörper/Teilkörper
- Kinderhort
- 6 Tennisplätze
mit zwei verschiedenen
Belägen
- Tennisschule
- Badmintoncourt
- Bistro



Härdelestrasse 3, 5316 Leuggern - www.scl.li - 056`269 10 40

3. Spielrunde	Datum: 25. November 2019	Ort: Kleindöttingen
Resultate:	Leuggern – Kleindöttingen Resultat: 14 : 25 Leuggern – Kleindöttingen Resultat: 25 : 16 Leuggern – Tegerfelden 3 Resultat: 22 : 25 Leuggern – Tegerfelden 3 Resultat: 25 : 19	
Es spielten:	Bryan Andrew, Erne Georg, Kalt Herbert, Schindelholz Rolf, Stierli Marcel, Kalt Käthi, Moser Susanne, Schütz Esther	
Spielbericht:	Die Kleindöttinger wollten der Lüggener Mannschaft an diesem Abend die Ohren langziehen für die Demütigung, die sie anlässlich des Kreisspieltages erleben mussten. Denn damals hatte es für die Kleindöttinger eine Kanterniederlage abgesetzt. Auch der Kleindöttinger Fanclub machte sich lautstark bemerkbar, und so hatten die Lüggener im 1. Satz überhaupt kein Brot. Im 2. Satz zeigten die Lüggener endlich den nötigen Biss, und der einheimische Fanclub wurde immer leiser. Auch die Einwechslung von „Moschi“ beim Stande von 18 : 9 konnte nichts mehr bewirken. Eine gerechte Punkteteilung also. Tegerfelden 3, der 2. Gegner des Abends, wird als zahm eingestuft. Aber auch zahme Mannschaften können ihre Zähne zeigen. Und so kam es auch. Die mitgereisten Fans verstanden die Welt nicht mehr. Beide Sätze waren Zitterpartien, und so überraschte es kaum, dass auch die Tegerfelder zu einem Punkt kamen.	

4. Spielrunde	Datum: 4. Dezember 2019	Ort: Leibstadt
Resultate:	Leuggern – Endingen 3 Resultat: 25 : 17 Leuggern – Endingen 3 Resultat: 19 : 25 Leuggern – Bad Zurzach 2 Resultat: 25 : 14 Leuggern – Bad Zurzach 2 Resultat: 24 : 26	
Es spielten:	Bryan Andrew, Erne Georg, Kalt Herbert, Schindelholz Rolf, Hudi, Kalt Käthi, Moser Susanne, Schütz Esther	
Spielbericht:	Leuggern reiste mit einer grossen Fan-Gemeinde an. Vielen Dank an dieser Stelle den treuen Fans für ihre Unterstützung. Der 1. Satz gegen die Endinger verlief lange sehr ausgeglichen. Erst gegen Schluss konnten die Lüggener den Sieg sichern. Auch der 2. Satz war lange hart umkämpft. Durch dumme Eigenfehler kippte das Game, und wieder ging ein Punkt leichtsinnig verloren. Gegen die 2. Mannschaft von Bad Zurzach wollten die Lüggener beide Punkte sichern. Der 1. Satz wurde souverän heimgefahren. Gute Aufschläge von Herbert gaben den Ausschlag. Aber auch die eingesetzten Damen verhalfen zum klaren Sieg. Im 2. Satz gab es schöne und lange Ballwechsel zu bewundern. Beim Stande von 15 : 9 fühlten sich die Lüggener schon siegessicher. Die Fans schauten aber blöd aus der Wösch, als es ein paar Minuten später 17 : 20 stand. Da ging ein Ruck durch die Mannschaft, und sie konnte beim 24 : 22 zum Satzball aufschlagen. Aber eben, zweimal den gleichen Gegner besiegen geht einfach nicht. Und weil ja bald Weihnachten ist, verschenkten die Lüggener einmal mehr einen Punkt, dieses Mal an die Zurzacher.....	



Bad Zurzach 1 (der Absteiger aus der Gruppe B) dominiert diese Gruppe ganz klar. Als Mit-Favorit wird Leibstadt 1 gehandelt. Kleindöttingen, Schneisingen 4 und Leuggern sind die hartnäckigen Verfolger, die dem Spitzenreiter die Suppe noch etwas versalzen möchten.

Über 20 Jahre die Profis in der Region

Urs Güller



Fernseher • Multimedia • Sat

Hauptstrasse 25 • 5312 Döttingen • Telefon 056 250 06 50 • www.guellerurs.ch

- Spezialist für Satellitenanlagen
- Eigene Reparaturwerkstatt
- Netzwerkinstallationen
- Kompetenter Service
- TV-Wandmontagen
- Mietanlagen

NEU
Multimedia-
Bauplanung

- Hilfestellung bei SwisscomTV
- Hilfestellung CablecomTV
- Spectral Fernsehmöbel
- Heiminstallationen
- Verkaufslokal
- Multiroom



Werkzeugtechnik & Schärfservice

Eidgenossenhäuser 2 / Hagenfirst
CH - 5317 Hettenschwil

Fon +41 (0) 562 453 875
Fax +41 (0) 562 453 874

Für:

- Industrie &
- Handwerk
- Gastronomie
- Haushalt & Hobby

Sie wollen es scharf?

Dann sind wir Ihr Partner!

Wir schärfen & verkaufen Werkzeuge für die
Metall-, Holz- & Kunststoffbearbeitung.

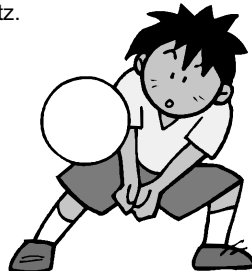
Fertigung von Sonderwerkzeugen
nach Ihren Wünschen.

www.schaerferei-vogel.ch / info@schaerferei-vogel.ch

Volleyball-Meisterschaft des Kreisturnverbandes Zurzach 2019/2020

Die Mannschaft der Männerriege Luggere hat bewiesen, dass sie jeden Gegner schlagen kann. Dummerweise kann sie auch gegen jeden verlieren. Und lässt somit immer wieder Punkte liegen. Zurzeit liegt Luggere auf dem 4. Tabellenplatz.

Hier die Spieldaten der Rückrunde:



Spielpläne der Männerriege Luggere

Datum	Spielort Spielbeginn	Spiele
Montag, 13. Januar 2020	Kleindöttingen 20.15 Uhr	Leuggern – Leibstadt 2 Leuggern – Bad Zurzach 1
Mittwoch, 22. Januar 2020	Leibstadt 20.15 Uhr	Leuggern – Schneisingen 4 Leuggern – Leibstadt 1
Montag, 17. Februar 2020	Kleindöttingen 20.15 Uhr	Leuggern – Kleindöttingen Leuggern – Tegerfelden 3
Mittwoch, 18. März 2020	Leibstadt 20.15 Uhr	Leuggern – Bad Zurzach 2 Leuggern – Endingen 3
Montag, 23. März 2020	Kleindöttingen 19.00 Uhr	Abschlussturnier mit allen beteiligten Mannschaften der Gruppen A, B und C



Die Spieler freuen sich immer, wenn einige Fans ihre Spiele unterstützen und mitfeiern. In Kleindöttingen sind jeweils Doppelrunden, und es wird eine kleine Festwirtschaft angeboten. Und am 23. März 2020 ist einiges los, wenn alle 26 Mannschaften in der grossen Mehrzweckhalle anwesend sein werden.

Sprinter: Vor 25 Jahren



Ach ja,
die gute
alte Zeit

(kr) Theateraufführungen (November 1994)

„Das cha jo heiter wärde!“ So heisst das diesjährige Theater, ein Lustspiel in drei Akten. Der Sonnensaal ist bei den fünf Aufführungen immer sehr gut besetzt, an den beiden letzten sogar ausverkauft. Regie führt in diesem Jahr erstmals der Brechbühler Hans (Brechi). Und er macht die Sache ausgezeichnet.

Chlausturnen (30. November 1994)

In diesem Jahr organisiert wieder die Damenriege das Chlausturnen. Sage und schreibe 40 Turner und Turnerinnen nehmen am sogenannten „Blüemli-Sechskampf“ teil. Die grosse Turnerschar hat riesigen Spass an den originellen und ausgeflippten Disziplinen. Beim anschliessendem Chlaushöck wird dann zünftig zugelangt. Die Auswahl an kulinarischen Köstlichkeiten ist riesig.

Raclette-Schmaus (3./4. Dezember 1994)

In der alten Turnhalle Lüggere organisiert der Turnverein ein Raclette-Wochenende. Viele hungrige Mäuler strömen in die Turnhalle und lassen sich den Bauch vollschlagen.

Handball-Wintermeisterschaft (1994/1995)

Leuggern 1 (2. Liga): Die beiden neuen Trainer Marco Bodmer und Bernhard Zimmermann bieten hochstehende Trainings. Die Moral in der Mannschaft ist zwar gut, aber die Früchte können sie noch nicht ernten. Nach der Vorrunde (7 Spiele) liegen sie mit lediglich 2 Siegen in der hinteren Tabellenhälfte.

Leuggern 2 (4. Liga): Die Mannschaft von Trainer Beat Meier hingegen ist sehr erfolgreich unterwegs. Mit lediglich 2 Verlustpunkten zieren sie die Tabellenspitze.

Volleyball-Fieber der Männerriege (Oktober 1994)

Vice-Oberturner Werner Röther hat zum Herbstanfang die geniale Idee, die Männerriege könne doch mal an der Volleyball-Wintermeisterschaft des Kreisturnverbandes Zurzach mitmachen. Da der Werner aber mehr oder weniger alles Banausen um sich hat, die vom Volleyball keinen Hochschein haben, lädt er ein paar Volleyball-Damen ein, die ihnen die

Nostalgie par excellence

Grundbegriffe etwas näher bringen sollen. Nach vier Spezial-Trainings beginnt bereits die Meisterschaft. Und der Erfolg kann sich sehen lassen: 5 von 6 möglichen Punkten sind auf dem Konto (Gegner sind Zurzach, Klingnau und Kleindöttingen).

Und dann war dann noch:

.... dass der Müller Roger und der Knecht Kurt, ihres Zeichens Vorhang-Zuzieher an den Theateraufführungen, den Schluss des 2. Aktes völlig verpassen. Regisseur Brechi schreit: „Machet de Vorhang emol zue“. Das können die beiden aber gar nicht hören, hocken sie doch unten im Schputen vor einem Halbliter Döttiger.....



In Aktion: Mike Erdin, Hannes Lattmann und Irene Mutter (Theater 1994).

TRENDBLÜTE
Blumen & Accessoires

**Kreativ und individuell,
von Herzen für Sie!**



Trendblüte
Karin Gassmann
Hauptstrasse 33
5316 Leuggern
Telefon 056 246 05 24
leuggern@trendbluete.ch
www.trendbluete.ch



K.VÖGELE
Hoch+ Tiefbau AG

Steiächerweg 12
5316 Leuggern
Tel. 056 246 16 62
www.kvoegele.ch
kontakt@kvoegele.ch



Tanzschule
Treffpunkt

Tanzschule Treffpunkt
Hauptstrasse 20 · 5312 Döttingen
Tel. 056 245 30 30

Sabrina Indelicato
www.tanzschule-treffpunkt.ch
info@tanzschule-treffpunkt.ch

MR im Bergwerksilo in Herznach

(rh) Das Wetter spielte an diesem Dienstag keine grosse Rolle, da die Besichtigung des Eisenbergwerkes und dem Bergwerksilo in Herznach auf dem Programm stand. Bei der Besammlung vor dem Silo wurden wir von Jacqueline, der Betreiberin des Bergwerksilos empfangen. Noch nicht in Herznach eingetroffen war zu diesem Zeitpunkt unser Organisator Gilbert und sein Mitfahrer Fredel. Man machte sich Sorgen und die Handys liefen heiss. Kurz vor dem Rundgang, konnte Jacquelin aber auch die beiden Vermissten begrüssen. Was war geschehen? Gilbert wählte die Anfahrt nach Herznach über Brugg und den Bözberg. Im Fricktal gerieten sie dann aber auf die Autobahn und kamen nach einer Irrfahrt über Brugg zurück nach Herznach. Die Reaktionen waren dann auch entsprechend.

Nach der Begrüssung folgte die Besichtigung des Bergwerkmuseums, unmittelbar neben dem imposanten Bergwerksilo mit

einer Höhe von 17.5 m. Bei der Führung konnte erfahren werden, dass das Erzbergwerk von 1937 bis 1967 in Betrieb war und während des 2. Weltkrieges ein wichtiger Rohstofflieferant war. Die vielen Fotos zeigten, dass z.B. für die Herstellung von einer Tonne Eisen, bis ca. 20 Tonnen Holz gebraucht wurde. Auch die harte Arbeit im Stollen wurde dokumentiert. Interessant auch die Ausstellung von vielen Fossilien (Ammoniten) von Urzeit-Tieren verschiedener Fundstellen im Fricktal. Im Jahre 2018 wurde in einem Seitenstollen ein rund 160 Millionen Jahre alter Meeresboden freigelegt, welcher unter Geologen international eine Sensation war und durch das damalige Schelfmeer abgelagert wurde.

Die holperige Stollenbahn brachte uns dann zum Eingang des Stollen. Auch im Innern des Stollens konnten wir von Jacqueline viele Einzelheiten erfahren. So wird der heute ca. 170 Meter lange Stollen vom Verein



Mir lälbed Nöchi

Für ein gesundes Zurzibiet



Asana Spital Leuggern AG

Kommendeweg 12 · 5316 Leuggern · Tel. 056 269 40 00 · www.spitalleuggern.ch



MINT IT
erfrischend - nah

MINT IT AG | Technopark Aargau
Badenerstrasse 13 | 5200 Brugg
T 056 560 11 33 | info@mint-it.ch | www.mint-it.ch

Erfrischend nahe IT Dienstleistungen von Brugg
Es berät Sie gerne Thomas Umbricht - Döttingen / Klingnau

Eisen- und Erzbergwerke unterhalten. Systematisch wird der Stollen nun Meter um Meter vergrössert und so der Öffentlichkeit zugänglich gemacht. Eindrücklich der neu entdeckte Meeresboden mit einem Ammonitenfriedhof, welcher tatsächlich eine Sehenswürdigkeit ist und in andere Klimazonen eintauchen lässt.

Mit der Stollenbahn zurück, konnten wir dann auf einem Rundgang das umgebaute

Silo bestaunen. Nebst einer sensationellen Wohnung im obersten Stock, befinden sich im zweiten Stock 4 Gästezimmer und im ersten Stock die Bergwerkstube. Abgerundet wurde der Rundgang in der Bergwerkstube mit einem feinen Apéro und einem Glas Weisswein. An dieser Stelle möchten wir uns bei Gilbert für den wiederum interessanten Ausflug recht herzlich bedanken.





Chässtübli Monika

Raclette & Fondue

Donnerstag bis Sonntag ab 17.00 Uhr
oder nach telefonischer Absprache

Monika Erne
Mandacherstrasse 2
5317 Hettenschwil

Tel. 056 245 28 69 / Fax 245 89 12

www.erne-hettenschwil.ch



Remo Erne Maschinenbetrieb

e.landmaschinen@bluewin.ch

5317 Hettenschwil
Mandacherstrasse 2



Telefon: 056 245 89 10

Fax: 056 245 89 12

Mobile: 079 222 05 29

Herbstmarsch in Kleindöttingen

(rh) Der diesjährige Herbstmarsch wurde von der Frauen- und Männerriege in Kleindöttingen organisiert. Auf dem weitläufigen Rundgang durch das Dorf war ersichtlich, wie aus dem übersichtlichen Dorf von einst, ein urbanes Dorfgebilde entstanden ist.

Auf dem Besammlungsort bei der Fa. Diet-schi kurz von 1200 Uhr, konnte unser Präsident Beat 17 Mitglieder, darunter die 3 Frauen begrüßen und alle konnten den obligaten Fünfliber in Empfang nehmen.

Der Start der einzelnen Gruppen erfolgte in der Mehrzweckhalle. Die drei erstgestarteten Gruppen von Leuggern, mussten die acht Posten noch unter einer starken Nebeldecke absolvieren. Bei der letzten Gruppe von Leuggern 4 kam dann die Sonne zum Vorschein, was sich vermutlich positiv auf die Leistung auswirkte.

Beim ersten Posten in der Nähe vom Fussballplatz, mussten Stofffischchen in bereit gestellte Pfannen unterschiedlicher Grösse geworfen werden. Die Bestimmung von Heilpflanzen am zweiten Posten beim

BirdLife-Naturzentrum war auch nicht einfach. Bis zum dritten Posten bei der KW-Software, wollte der Weg durch das Gewerbegebiet kein Ende nehmen. Das Spiel mit den rollenden Murmeln auf Klebebänder mit Punkten hatte auch seine Tücken. Bei Kaffee (noch besser en Kafi Luz) und Kuchen konnte man sich beim vierten Posten im Schützenhaus stärken. Mit einem geschickten Zeichner, wie z.B. dem Werner Graber, mussten hier Gegenstände erraten werden, welche er aufs Papier zeichnete. Weiter ging es dann zur Langmattstrasse, wo mit Pumpen und geschickter Schlauchführung ein Kessel mit Wasser zu füllen war. Beim sechsten Posten im Dorfteil Eien, mussten fliegende Wäschestücke über eine Wand ohne Sichtkontakt aufgefangen werden. Zurück in Kleindöttingen war beim siebten Posten etwas Ballgefühl angesagt. Nach einer Marschzeit von gut drei Stunden, war beim achten Posten noch das Erkennen von Schuleingängen im Bezirk zu lösen.

Bis zum Rangverlesen wurden die Teilnehmer durch das Jugendspiel Surbtal



unterhalten. Auch konnte der Kalorienverlust mit einem feinen Raclette oder einer Pasta ergänzt werden. Erfreulich die Tatsache, dass bei der Preisverteilung die Mannschaft von Leuggern 4 mit Alois, Hudi, Ruedi, Toni und Werner den ausgezeichneten 4. Rang belegten und dies nur 2 winzige Punkte hinter der zweitplatzierten Mannschaft. Aber auch die weiteren Mannschaften von Leuggern haben sich tapfer geschlagen.

Beim anschliessenden Schätzspiel konnten die Lüggener aber keine Spitzenplätze erreichen.

Abschliessend möchten wir uns bei der Frauen- und Männerriege Kleindöttingen für die Organisation recht herzlich bedanken.

Auszug aus der Rangliste:

1. Döttingen MTV 1	58
2. Windisch MR 1	75
3. Schneisingen MR 2	76
4. Leuggern MR 4	77
18. Leuggern MR 2	114
20. Leuggern MR 1	115
21. Leuggern MR 3	117



Chlaushock Männerriege

(vl) Nachdem der Chlaushock der Männerriege im vergangenen Jahr auf eher ungewöhnliche Weise mit Käse und Örgelimusik gefeiert wurde, kehrten die Verantwortlichen heuer wieder zum traditionellen Rahmen zurück. Traditionell heisst: Man traf sich in der Schützenstube. Dort hatte es Tannenästli und Chertzli auf den Tischen. Dazu Nüssli, Schöggeli und Mandarinli. Oder genauer gesagt: Süsse Clementinli. Wer mag schon saure Mandarinli mit vielen Chernli? Zu Beginn offerierte der Präsi seinen süffigen Glühwein, gebraut nach uraltem Geheimrezept. Der Tradition entsprechend gab es danach ordentlich zu futtern. Der Hauslieferant Baumann versorgte alle zuerst mit einer pikanten Suppe. Dann folgte ein perfekter Schinken im Brotteig mit Herdöpfelgratin und glasierten Bohnen. Die Bohnen wurden ausschliesslich dem Oberturner zuliebe ausgewählt. Denn jeder weiss, George liebt Bohnen fast

noch mehr als Christbäume. Aber diesmal hatte er wirklich Pech. Er schaffte es auch in zwei Versuchen nicht, sich auch nur ein einziges Exemplar dieses gesunden Gemüses auf seinen Teller zu legen. Auch wollte er sich partout nicht helfen lassen. Deshalb muss er nun halt mit einem Vitaminmangel leben.

Zur Tradition gehört auch, dass kein Chlaus erscheint. Daran haben sich längst alle gewöhnt und niemand vermisse ihn. Wozu auch? Schliesslich sind alle Männerriegler alt genug und kennen ihre Sünden zur Genüge.

Ganz zum Abschluss gab's noch die obligate Cremeschnitte zum Dessert. Und der Schnaps durfte natürlich auch nicht fehlen. Es standen zur Auswahl: alte Zwetschge und Kirschlikör vom Müsli sowie Gravensteiner, Williams und Kirschwasser von Fridel. Ob wohl jemand von jeder Flasche ein Glas trank? Die Frage bleibt offen.





**coresystems
technics ag**

**Ihr Partner für Kommunikation
und Elektrolösungen**

056 444 20 40

www.coresystems-technics.ch

Damit der Laden ...

DENNER Satellit

Hauptstrasse 39 5316 Leuggern
Tel. 056 245 68 05 Fax 056 245 80 05
Frau Odette Gutiérrez

**Ihr privater Detaillist.
Waren auf Lieferschein!
Nichtgebrauchtes kann
zurückgegeben werden!**



... im Dorf bleibt!

Vereinsmeisterschaft 2019

(rh) Anlässlich der Chlausfeier in der Schützenstube in Leuggern, wurde auch das Rangverlesen und die Siegerehrung der diesjährigen Vereinsmeisterschaft durchgeführt.

Die Disziplin Pétanque fand wie üblich in Mettau auf dem dortigen Pétanqueplatz statt. Bei diesem Präzisionssport kämpfen jeweils drei Spieler in einer Gruppe um den Sieg. Sieger in diesem Jahr wurde die Gruppe mit Lanz Walter, Röther Werner und Stierli Marcel.

Auf der Minigolfanlage im Papa Moll Land in Bad Zurzach, kämpfte jeder für sich um Punkte. Auf den 18 Bahnen/Löcher sind pro Bahn höchstens 6 Schläge zugelassen. Und wenn es ums Lochen geht, hat unser Müsli immer einen passenden Spruch auf Lager.

Mit am wenigsten Schlägen, absolvierte unser Erne Ruedi die 18 Bahnen und konnte sich als Papa Moll Lochkönig feiern lassen.

Weitere Punkte konnte man sich beim Würfeln und dem Jassen erkämpfen. Hier geht es mehrheitlich um eine geschickte Hand, Glück und das Zugeständnis rechtzeitig auszusteißen. Beim Würfeln hatte der Röther Werner diese drei Eigenschaften voll im Griff und beim Jassen stoppte unser Aktuar Lehnherr Viktor als Bester den Kartenverteiler vor der ominösen 50-er Grenze.

Bei all diesen Spielen geht es mehrheitlich nicht um verbissene Kämpfe, sondern um den kameradschaftlichen Plausch. Minuziös werden jedoch die Punkte von unserem Kassier Hudi zusammengestellt und in einer Rangliste festgehalten. Zur höchsten



Salon

Damen + Herrencoiffeur
Gessner

Hauptstr. 43 5316 Leuggern Tel.: 056 245 12 20

Ihr Fachgeschäft in der Region:

- Bodenbeläge
- Vorhänge und Sichtschutz
- Polsterei
- Matratzen und Bettwaren

Besuchen Sie unsere Ausstellung!

Montag geschlossen

Dienstag bis Freitag

9 – 12 Uhr und 14 – 18 Uhr

Samstag

9 – 12 Uhr

wohnbedarf



merlo

5316 Leuggern

Tel. 056 245 12 24

www.merlo-wohnbedarf.ch

info@merlo-wohnbedarf.ch

Punktzahl und damit zum Vereinsmeister in diesem Jahr, gratulieren wir unserem Akteur Lenherr Viktor, welcher einen prächtigen Früchtekorb in Empfang nehmen durfte. Aber auch die Zweit- und Drittklassierten gingen mit einer Früchteschale nicht leer aus.

Damit auch im nächsten Jahr wieder eine Rangliste erstellt werden kann, hoffen wir

auf eine erneute Fortsetzung dieser geselligen Vereinsmeisterschaft.

Auszug aus der Rangliste:

1	Lenherr Viktor	406 Punkte
2	Erne Ruedi	402 Punkte
3	Keller André	382 Punkte
3	Röther Werner	382 Punkte

Auswertung und Rangliste (29. Juli und 16. Sept. 2019)

Die 3 besten Resultate kommen in die Wertung. Das 4. Resultat wäre ein Streichresultat (= SR) oder falls nicht teilgenommen ein X.



Rang	Disziplin	Pétanque Maximum/Minimum 140 - 90	Minigolf 140 - 96	Würfeln 140 - 82	Jassen 140 - 82	Total Punkte
1	Lenherr Viktor	X	136	130	140	406
2	Erne Ruedi	130	140	94 = SR	132	402
3	Keller André	X	134	114	134	382
3	Röther Werner	140	X	140	102	382
5	Erne Georg	100 = SR	138	106	136	380
6	Bottlang Fridel	130	128	116	116 = SR	374
7	Lanz Walter	140	X	106	126	372
7	Hollinger Martin	X	120	126	126	372
9	Erne Roland	X	118	132	120	370
10	Erne Anton	120	98 = SR	110	138	368
10	Schwere Daniel	110 = SR	114	124	130	368
10	Hauser Ruedi	130	128	104 = SR	110	368
13	Erne Robert	X	100	136	126	362
13	Ringeli Kurt	100 = SR	124	118	120	362
15	Baumgartner Fredy	120	116	122	88 = SR	358
16	Berends Beat	X	130	136	82	348
17	Brack Gilbert	120	X	128	96	344
17	Flühler Alois	X	132	96	116	344
19	Erne Hans	90 = SR	108	138	96	342
20	Keller Edi	90 = SR	110	100	130	340
20	Stierli Marcel	140	X	92	108	340
22	Sutter Armin	X	104	112	116	332
23	Bryan Andrew	100	124	88 = SR	106	330
24	Brechbühler Hans	100	96 = SR	120	106	326
25	Erne Beat	X	112	98	102	312
26	Emmenegger Felix	110	102	84 = SR	92	304
27	Seiler Marcel	90	106	86 = SR	102	298
28	Graber Werner	100	X	102	84	286
28	Märki Walter	110	X	90	86	286
30	Kalt Herbert	100	X	82	90	272

Abteilung „Jung-Senioren“

Programm: Januar – März 2020

Januar

Jan	06	Mo	19.00	Döttingen	Fondue + Eisstockschiessen Abfahrt MZH Leuggern 18.45 Uhr
Jan	10	Fr	Generalversammlung		Gem. separater Einladung
Jan	12	So	MR-Wintermarsch in Döttingen 12 h Abfahrt ab P-Platz DIETSCHKE / 12.30 h am Start-Ziel in Döttingen		
Jan	13	Mo	20.15	Kleindöttingen	Volleyballrunde
Jan	20	Mo	20.30	Turnhalle	Spielabend
Jan	22	Mi	20.15	Leibstadt	Volleyballrunde
Jan	27	Mo	20.30	Turnhalle	Volleyball

Februar

Feb	03	Mo	20.30	Turnhalle	Spielabend
Feb	10	Mo	19.30	Turnhalle	Volleyball
Feb	17	Mo	20.15	Kleindöttingen	Volleyballrunde
Feb	24	Mo	20.30	Turnhalle	Spielabend

März

März	02	Mo	20.30	Turnhalle	Volleyball
März	09	Mo	19.30	Turnhalle	Spiele für Turnfest kennen lernen
März	16	Mo	20.30	Turnhalle	Spielabend
März	18	Mi	20.15	Leibstadt	Volleyballrunde
März	23	Mo	19.30	Kleindöttingen	Volleyballcup
März	30	Mo	20.30	Turnhalle	Spiele für Turnfest kennen lernen

Samstag 4. April

MR Preisjassen 2020, MZH Leuggern

Abteilung „Senioren“

Programm: Januar – März 2020

Januar

Jan	06	Mo	19.00	Döttingen	Fondue + Eisstockschiessen Abfahrt MZH Leuggern 18.45 Uhr
Jan	10	Fr	Generalversammlung		Gem. separater Einladung
Jan	12	So	MR-Wintermarsch in Döttingen <i>12 h Abfahrt ab P-Platz DIETSCH / 12.30 h am Start-Ziel in Döttingen</i>		
Jan	13	Mo	----	-----	kein Fitness
Jan	20	Mo	19.30	Turnhalle	Fitness
Jan	27	Mo	19.30	Turnhalle	Fitness

Februar

Febr	03	Mo	19.30	Turnhalle	Fitness
Febr	10	Mo	<u>18.30</u>	Ausmarsch	Treffpunkt: Mehrzweckhalle
Febr	17	Mo	19.30	Turnhalle	Fitness
Febr	24	Mo	19.30	Turnhalle	Fitness

März

März	02	Mo	19.30	Turnhalle	Fitness
März	09	Mo	<u>18.30</u>	Abfahrt ab MZH	„Badeabend“ in Bad Zurzach
März	16	Mo	19.30	Turnhalle	Fitness
März	23	Mo	19.30	Turnhalle	Fitness
März	30	Mo	19.30	Turnhalle	Fitness

Hinweis:

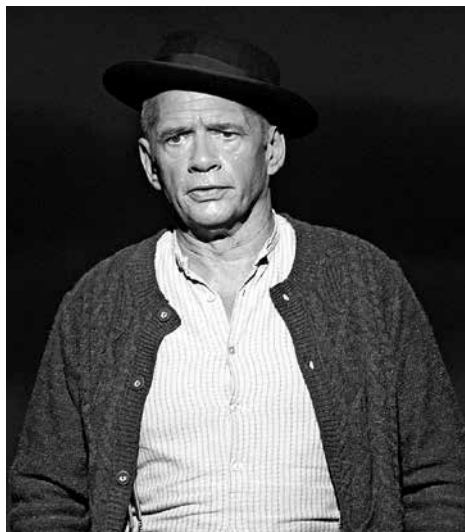
4. April, Sa.

MR Preisjassen 2020, Leuggern

Noch nie dagewesen: 2200 Besucher

Das Theater im Jubiläumsjahr sprengte alle Erwartungen. Zum einen spielten alle vorhandenen Schauspieler, mit Vanessa Hauser und Abigail Sibold schnupperten zwei Neue Theaterluft. Wegen des Jubiläumsjahres wurde auch das Programmheft vierfarbig gedruckt, die Tischdeko aufgemotzt und auch die Bar sah himmlisch aus. Viel besser kann es wirklich nicht mehr werden. Das Stück interessierte viele Leute und die schauspielerische Leistung und das Bühnenbild mit Ausstattung war einmal mehr wieder Spitze. Dass es dem Publikum ausserordentlich gut gefallen hat, konnte man an den vielen «Danke für den Superabend» beim Verlassen der Halle hören.

Es wird schwierig werden, im nächsten Jahr am Jubiläumsjahr anzuknüfen.





Philippines 2019

(fo) Die Philippinen, ein Land der Gegensätze; auf der einen Seite die chaotische Millionenmetropole Manila mit all ihren Facetten und heterogenen Stadtteilen, auf der anderen Seite tausende von kleinen und mittelgrossen Inseln welche dem Land Identität stiften und es zu einem unvergleichlichen Archipel im südostasiatischen Pazifik formen.

Auf einer Reise durch die Philippinen kommt man in den Genuss einer Gastfreundschaft die ihresgleichen sucht. Ob eine Einladung zum Essen, eine Mitfahrgelegenheit oder schlicht ein Glas Bier, die Pinoys lassen keine Gelegenheit aus um sich von ihrer besten Seite zu zeigen und mit den Touristen in Kontakt zu treten. Der Kontakt gestaltet sich insofern relativ einfach, da durch die Amtssprache Englisch einer kurzen Konversation nichts im Wege steht. Wer trotzdem nicht genügend Nächstenliebe erfährt, mischt sich in einer der zahlreichen Karaokebars unters Volk. Karaoke in den Philippinen ist mindestens so beliebt wie Jassen in der Schweiz; nur ohne jegliches Schamgefühl und dreimal so laut wie eine feuchtfröhliche Zusammenkunft am Stammtisch.

Nebst den zahlreich vorhandenen Inlandflügen zählt das Schiff zu den wichtigsten Fortbewegungsmitteln des Landes. Die sogenannten «Bancas», intelligent konstruierte Kleinbote aus Bambus säumen jegliche Küstenorte und stellen die Mobilität zwischen den Hauptorten und den vorgelagerten Inseln sicher. Die einem Katamaran ähnelnden Gefährte gleiten elegant übers Wasser und assoziieren ein Gefühl von Leichtigkeit und Freiheit.

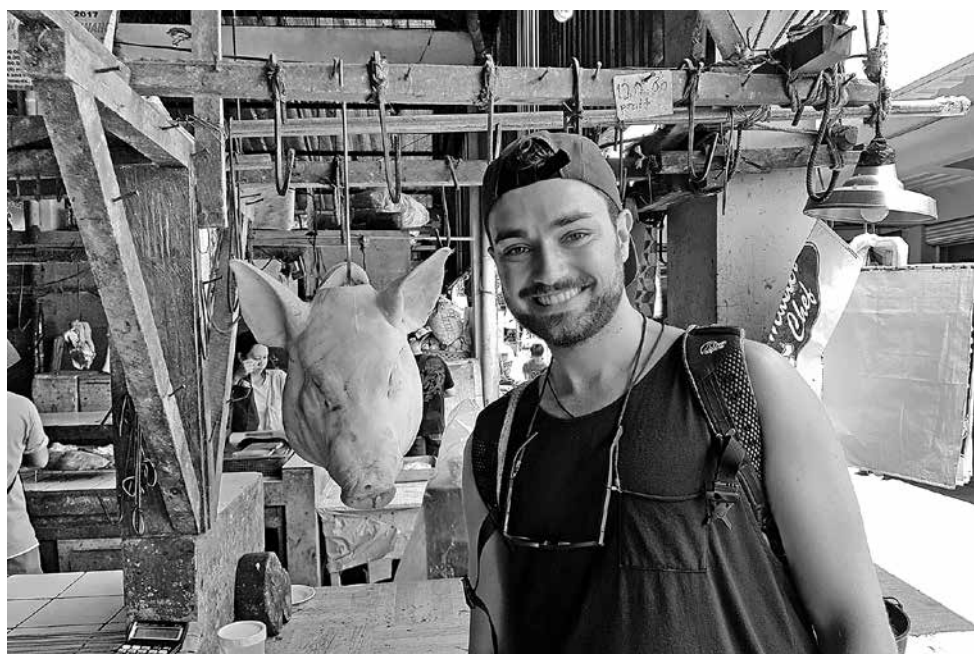
Wer tiefer in das Land eintaucht wird von atemberaubend schönen und kontrastreichen

Landschaften überrascht. Palawan, die südwestlichste Inselgruppe des Landes überzeugt insbesondere durch seine palmgesäumten Traumstrände und die natürlich in die Kalksteinküsten gefressenen Lagunen. Bohol, ein zu der zentralen Inselgruppe der Visayas zählendes Eldorado für Outdoor-Fanatiker trumpft vor allem mit seinem hügeligen und üppig grünen Inland auf. Die «Chocolate Hills», eine Ansammlung von gleichmässig geformten Kegelhügeln im Zentrum der Insel zählt dabei zu einem der wichtigsten Wahrzeichen des Landes.

Eine weitere Einzigartigkeit zeigt sich auf Siargao ganz im Osten des Landes. Die Insel ist nahezu komplett bedeckt mit Palmwäldern. Lediglich ein paar laue Flüsse und ein bescheidenes Strassennetz unterteilen diesen bei Surfern beliebten Ort in einzelne Segmente.

Trotz der grossen Kontraste der einzelnen Regionen zeigen sich gewisse Konstanten. Kein Dorf ohne Basketballplatz; der Ball sport ist in den Philippinen Religion und die Pinoys sind stolz auf ihre Nationalmannschaft welche sich auf asiatischem Terrain vor keinem Gegner fürchten muss. Die Spielstätten sind meist mit einfachen Konstruktionen überdacht um Spieler und Zuschauer vor der prallen Sonne zu schützen. Basketball ist so populär, dass beispielsweise Restaurants nach den Namen bekannter amerikanischer Grössen wie LeBron James oder Wayne Wade benannt sind.

Einen weiteren und wesentlich fragwürdigeren Nationalsport entdeckt man erst auf den zweiten Blick und vorwiegend am Sonntagabend. Aus den Provinzen und sämtlichen Städten angereist versammelt man sich in der Inselarena zum wöchentlichen Hahnenkampf. Die von ihren Züchtern



zu Kampfmaschinen ausgebildeten Prachthähne kämpfen um Leben und Tod und für Ruhm und Ehre ihrer Herren; der unterlegene Hahn landet im Suppentopf.

Nicht bloss aufgrund der Volkstradition des Hahnenkampfs bildet «Chicken» eine Art Grundnahrungsmittel der Einheimischen. Die philippinische Küche ist stark asiatisch inspiriert und interpretiert diverse nachbarländliche Gerichte auf eine neue Art und Weise. Ergänzt wird die Menükarte durch Fischgerichte mit Nachahmpotenzial.

Trotz aller Euphorie und Lebensfreude der Einheimischen steht das Land auch vor grossen Problemen und Herausforderungen. Die philippinischen Grossstädte scheinen in ihrem Verkehr und dem Smog zu ersticken.

Eine Fahrt von A nach B in Manila während der Rushhour gleicht einem Horrortrip. Für eine Distanz von fünf Kilometern kann gut und gerne mal eine Reisezeit von einer Stunde eingeplant werden. Der boomende Tourismus bringt zwar Kapital ins Land, stellt allerdings die marode Infrastruktur und das Abfallproblem vor zusätzliche Schwierigkeiten. Insbesondere die grosse Anzahl ins Land strömender asiatischer Touristen stellt den Tourismussektor vor neue Herausforderungen.

Wer allerdings sein Zelt auf einer einsamen Insel aufschlägt und bei Sonnenuntergang und einer Flasche Tanduay Rum in die Weite des Ozeans blickt, wird seine Freude am Land der Gegensätze finden.





wir machen Wohn(t)räume wahr

architektur

db

bauleitung

www.db-architektur-gmbh.ch



Es Dach überem Chopf bruuchts!

Zimmerei Bedachungen
Sägerei Isolationen
Täferarbeiten

holz*bau*

baumgartner



Severin Baumgartner 5306 Tegerfelden
Telefon 056 245 12 42 Fax 056 245 88 31

Der lange Flug zum Ammoniten-Friedhof

Einakter der Männerriege von K.Lauer

Pilot:	Ein Bewohner vom Ferienzentrum Residence in Gippingen
Co-Pilot:	Ein Bauer aus dem Spargeldorf Hettenschwil
Kollegen:	12 wissenshungrige Ammonitenjäger von der Männerriege
Fahrzeuge:	4 Mittelklassewagen
Ort der Handlung:	irgendwo auf dem Lande

Vorbereitet war ein Besuch im Bergwerk Herznach. Man traf sich beim Schulhaus zum gemeinsamen Transport nach Herznach. Drei mit Männerturnern vollgepferchte Wagen und das Führungsfahrzeug mit Pilot und Co-Pilot waren bereit: Ziel Bergwerk Herznach.

Bei der Abfahrt geriet nun das Führungsfahrzeug dummerweise an den Schwanz der Kolonne. Die beiden Piloten unterhielten sich über Frostschutz und Spargelernte und verloren daher bald den Anschluss an den Konvoi. Während die Kollegen auf dem kürzesten Weg den Zielflughafen anpeilten, trafen die beiden Piloten im Fricktal ganz unerwartet auf einen Strassenkreisel. Welche Ausfahrt nun? Nach der zweiten Umrundung war man sich immer noch nicht einig, wo man den Kreisel verlassen sollte um nach Herznach zu gelangen.

Der Co-Pilot kramte nun aus dem Handschuhfach eine alte Weltkarte. (wirklich alt: Rom war noch nicht eingetragen, der Kreisel im Fricktal natürlich auch noch nicht.) Der Pilot kreiste währenddessen im Kreisel in gemächlichem Tempo seine Warteschleifen.

Nach der sechzehnten Umrundung wurde den beiden langsam trümlig und sie verliessen fluchtartig bei der nächsten Ausfahrt den Kreisel.

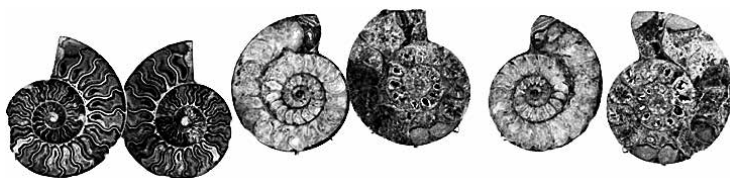
Aber, oha lätz.... Sie waren bereits auf der Zufahrt zur Autobahn.

Die Kollegen, schon lange am Ziel angelangt vermissten die beiden und versuchten über längere Zeit, per Handy mit den Vermissten Kontakt aufzunehmen.

Die beiden hatten zwar je ein Smartphone, aber noch niemand hatte ihnen gesagt, dass man damit auch telefonieren kann. Schlussendlich kam dann doch noch eine Verbindung zustande und die Wartenden wurden orientiert, dass die beiden eine Ausfahrt aus der Autobahn suchten.

Mit 30 Minuten Verspätung fuhren sie dann doch noch, zufällig, unter frenetischem Beifall der bereits Anwesenden, in Herznach ein. Gerade rechtzeitig zum Beginn der Besichtigung.

Bemerkung des Co-Piloten: Mir war auf der Autobahn schon ziemlich mulmig, wir hatten ja weder Verpflegung noch Pijama dabei und wussten nicht, wo die Autobahn fertig ist...)





Schreinerei & Innenausbau GmbH

Fischer

Schreinerei & Innenausbau GmbH

Grossacherstrasse 8

5314 Kleindöttingen

T 056 245 32 34

info@holz-fischer.ch

www.holz-fischer.ch

- Küchen • Schränke
- Tische • Möbel • Türen